

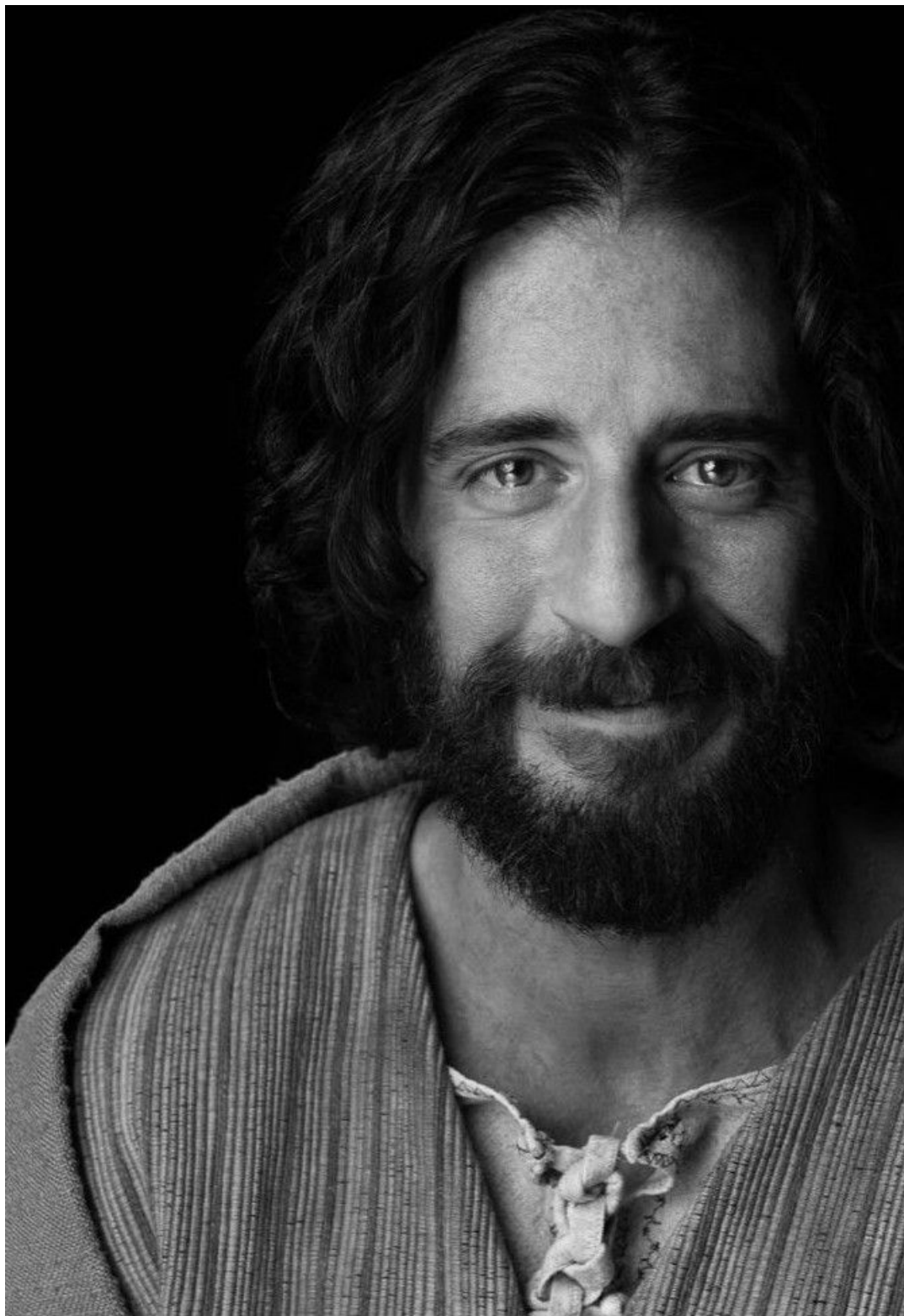


El lenguaje del Señor y la persona gramatical en DyC



By **David Moraza Brito** 26 febrero, 2025

68 0



Escribí en [Enero de 2019](#) acerca de los primeros versículos de DyC 76. El lenguaje del Señor en esa sección es semejante a DyC 1 y 88. Los aspectos que vamos a estudiar cobran una profundidad mayor.



En este artículo descubrimos estructuras inteligentes en el lenguaje del Señor, que no obedecen a un mero hablar. Son la muestra palpable del poder de su palabra en representar no solo ideas sino espacios y objetos incrustados en su lenguaje. Me arriesgo a que algunos lectores desfallezcan en la lectura. Pero creo que las conclusiones al final son alentadoras y sorprendentes. En mi opinión estudiar su lenguaje es una forma de adoración.

El lenguaje del Señor recibido a través del profeta José Smith, contiene la más pura versión de como se expresa el Salvador desde su estado glorificado. Ciertamente es que el profeta, en una carta escrita desde la prisión Liberty describe la dificultad que encontraba al expresar las revelaciones

“La pequeña y estrecha prisión, casi como si fuera, una oscuridad total de papel, pluma y tinta;—y de un lenguaje torcido, roto, disperso e imperfecto.”

La revelación como proceso, por Steven C. Harper

Sin embargo, estos versículos a estudiar, están trabados de coordenadas que revelan el tierno amor por sus hijos y el poder del gran Jehová. Vamos a estudiar los detalles de su redacción porque en ellos se refleja la personalidad del Salvador. Además al escudriñarlos ejercemos la adoración hacia Él al asombrarnos de sus palabras.

Contenidos



1. Uso de personas gramaticales en DYC 76:1-10
2. La contemplación
3. De su poder
4. Con la promesa
5. El lenguaje del Señor en DyC 1:1-10
6. Tal como se mueve y gesticula
7. Él crea cuerpos sólidos
8. Un resultado vivo
9. Las turbulencias en DyC
10. La maravilla al final

Uso de personas gramaticales en DYC 76:1-10

En español tenemos tres personas gramaticales «*Típicamente se distingue la primera persona, que es el emisor del acto de habla, la segunda persona, que es el receptor (quien escucha), y la tercera persona, que es cualquiera que no sea ni emisor ni receptor del acto (de quien se habla).*» [Wikipedia](#)

A continuación muestro una tabla con la persona gramatical de cada versículo en [DyC 76:1-10](#). En las columnas **V** (versículo) **PG** (persona gramatical) y **Texto**



V	PG	Texto
1	2 3	i Oíd , oh cielos, escucha , oh tierra, y regocijaos , vosotros los habitantes de ellos, porque el Señor es Dios, y aparte de él no hay Salvador!
2	3	Grande es su sabiduría, maravillosas son sus vías, y la magnitud de sus obras nadie la puede saber.
3	3	Sus propósitos nunca fracasan , ni hay quien pueda detener su mano.
4	3	De eternidad en eternidad él es el mismo, y sus años nunca se acaban.
5	1	Yo , el Señor, soy misericordioso y benigno para con los que me temen, y me deleito en honrar a los que me sirven en rectitud y en verdad hasta el fin.
6	3	Grande será su galardón y eterna será su gloria.
7	1	Y a ellos les revelaré todos los misterios, sí, todos los misterios ocultos de mi reino desde los días antiguos, y por siglos futuros, les haré saber la buena disposición de mi voluntad tocante a todas las cosas pertenecientes a mi reino.
8	3	Sí, aun las maravillas de la eternidad sabrán ellos , y las cosas venideras les enseñaré , sí, cosas de muchas generaciones.
9	3	Y su sabiduría será grande, y su entendimiento llegará hasta el cielo; y ante ellos perecerá la sabiduría de los sabios y se desvanecerá el entendimiento del prudente.
10	1 3	Porque por mi Espíritu los iluminaré , y por mi poder les revelaré los secretos de mi voluntad; sí, cosas que ojo no vio , ni oído oyó ,ni han llegado siquiera al corazón del hombre.

A simple vista puede observarse franjas exteriores (verde) en tercera persona y franjas centrales en primera persona (violeta) Crear esta estructura y el movimiento de la imagen que porta integrado en ella, es un arte difícil no ya de emular sino de encontrar.

La contemplación



Si el lector observa, el lenguaje del Señor, centra su momento de más poder en la primera persona en los versículos centrales 5 y 7. Siendo el 6 casi un punto y seguido del 5. Estos versículos 5 y 7 están encapsulados en un lenguaje en tercera persona. Sin querer compararlo a la figura del Quiasmo, esta arquitectura donde su primera persona se encierra en extremos en tercera, transmite no solo un mensaje sino una escena.

Los versículos del uno al cuatro están en tercera persona, son de contemplación. En la escena que transmite, el Salvador está de espaldas o costado a nosotros y frente a Él están sus creaciones. La descripción de su majestad la realiza una tercera persona, que podría ser él mismo, pero el efecto visual es que alguien lo describe en su gloria. Quizás estamos a unos pasos, pero es en tercera persona que podemos reflexionar sobre su majestad

De su poder

Del versículo 5 al 7, se vuelve y nos mira en primera persona y se presenta como Jehová y Jesucristo «**Yo, el Señor, soy**» el conoce los misterios ocultos y las maravillas de la antigüedad. El se deleita en honrar a los que le sirven en rectitud. Muestra su buena disposición a los asuntos que pertenecen a su reino. Es una comunicación directa sin mediador

Con la promesa

Del versículo 8 al 10, el Señor promete conocimiento de maravillas, algunas de ellas a partir del versículo 11 en la visión de los reinos de gloria. Nos promete sabiduría y entendimiento hasta el cielo. Secretos de su voluntad, luz y revelaciones.

La persona gramatical predominante es la tercera. A mi modo de ver El señor está hablando con una persona que puede ser el profeta José Smith o nosotros mismos asistiendo como observadores en la escena.

Eso da una perspectiva más relajada al que oye y le permite relajar el ego para enfocarse en una contemplación maravillosa de sus palabras.

Creo ver un movimiento en estos versículos. Del 1 al 4 estamos a su espalda o costado. Del 5 al 7 el Señor se gira hacia nosotros y se muestra como el gran Jehova, Jesucristo misericordioso y benigno. Del 8 al 10, ya frente a nosotros, extiende sus manos Las promesas en ellas hacia aquellos que lo sigan.

El lenguaje del Señor en DyC 1:1-10



Pondré otro ejemplo en la sección 1 de DyC.

V	PG	Texto
1	2 3	Escuchad , oh pueblo de mi iglesia, dice la voz de aquel que mora en las alturas, y cuyos ojos están sobre todos los hombres; sí, de cierto digo: Escuchad , pueblos lejanos; y vosotros los que estáis sobre las islas del mar, oíd juntamente.
2	3	Porque, en verdad, la voz del Señor se dirige a todo hombre, y no hay quien escape; ni habrá ojo que no vea, ni oído que no oiga, ni corazón que no sea penetrado.
3	3	Y los rebeldes serán traspasados de mucho pesar; porque se pregonarán sus iniquidades desde los techos de las casas, y sus hechos secretos serán revelados.
4	3	Y la voz de amonestación irá a todo pueblo por boca de mis discípulos, a quienes he escogido en estos últimos días.
5	1	E irán y no habrá quien los detenga, porque yo , el Señor, los he mandado.
6	1	He aquí, esta es mi autoridad y la autoridad de mis siervos, así como mi prefacio para el libro de mis mandamientos que les he dado para que os sea publicado, oh habitantes de la tierra.
7	1	Por tanto, temed y temblad, oh pueblo, porque se cumplirá lo que yo , el Señor, he decretado en ellos.
8	3	Y de cierto os digo , que a los que salgan para llevar estas nuevas a los habitantes de la tierra, les es dado poder para sellar, tanto en la tierra como en el cielo, al incrédulo y al rebelde;
9	3	sí, en verdad, sellarlos para el día en que la ira de Dios sea derramada sin medida sobre los malvados;
10	3	para el día en que el Señor venga a recompensar a cada hombre según sus obras, y medir a cada cual con la medida con que haya medido a su prójimo.

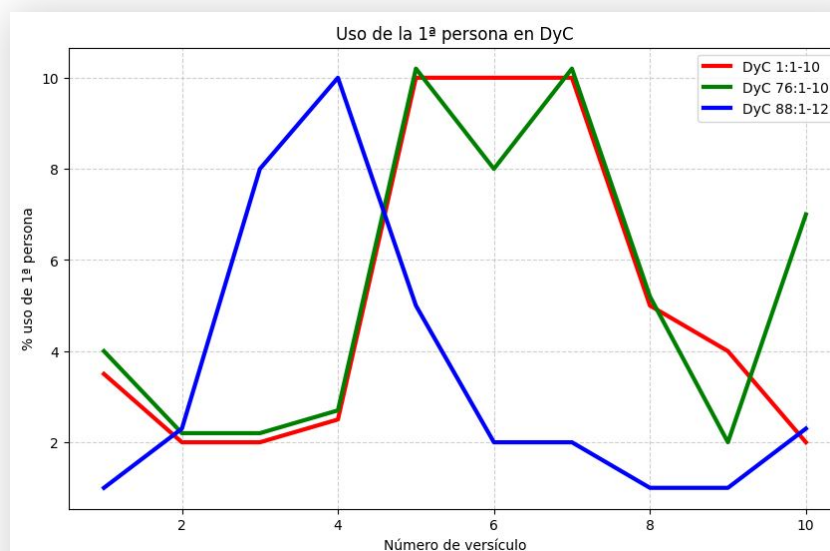
En la sección 1 (noviembre de 1831) vemos que se repite el mismo patrón que en la sección 76 (febrero 1832). En esas franjas violeta en primera persona en noviembre de 1831, como prefacio a sus mandamiento, el Señor declara su poder y autoridad. En diciembre de 1832, en esas mismas franjas, muestra su misericordia y disposición a revelar conocimiento. Palabras previas a la revelación de los reinos de gloria.

Tal como se mueve y gesticula

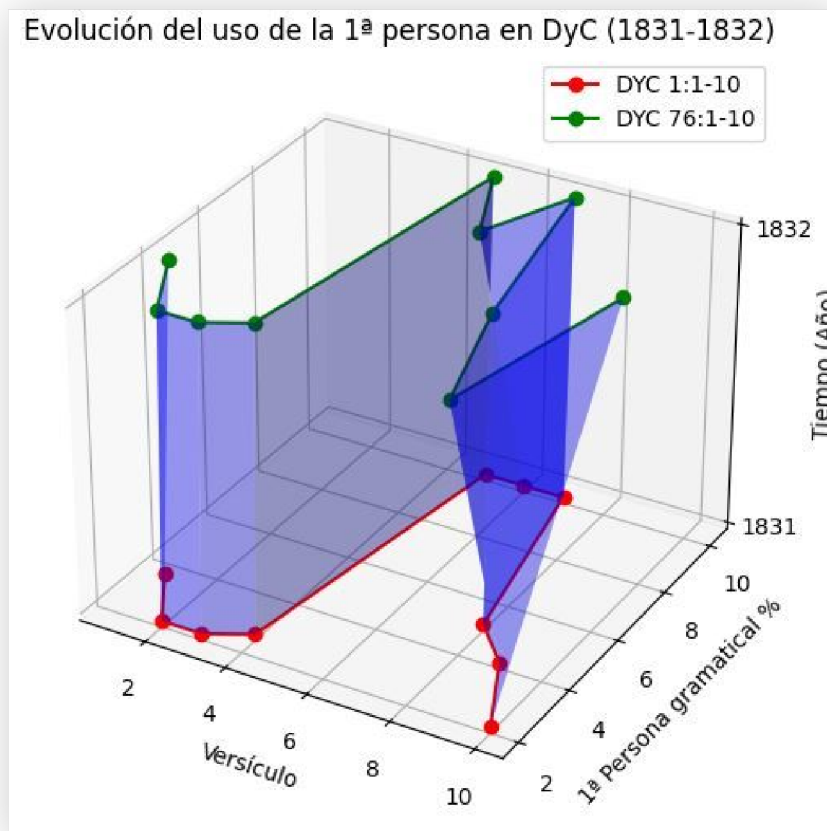
Esto que vemos son ejemplos de una información espacial o geométrica en muchas secciones de DyC. Esta dimensión está incrustada en el lenguaje lineal que leemos de izquierda a derecha de forma natural.

No considero que estas figuras sean planas, correspondiente a una lectura lineal de las escrituras. Aunque quizás parezca un texto plano en la pantalla, adjudicándole altura, veríamos una onda sinusoidal como esta. Ella representaría la cercanía o dirección de su palabra en relación a nosotros.

He representado también DyC 88 en azul. Cuando vemos una sola línea es que son coincidentes.



A través del tiempo, como el transcurrido entre noviembre de 1831 y diciembre de 1832 el lenguaje del Señor transmite un entorno espacial en sus palabras porque mantiene un patrón o diríamos una forma de ser en su lenguaje. Traspasa ese otro mencionado por el profeta «*torcido, roto, disperso e imperfecto*» con la clara intención de manifestarse tal como es Él y cómo se mueve y gesticula.



Comentemos este gráfico.

Tenemos tres ejes: **Versículo**, **Persona gramatical (1ª persona)** y **Tiempo (1831-1832)**. Esto conforma un espacio de tres dimensiones. Hay una correspondencia casi exacta entre la curva de DyC 1(1831) y la de DyC 76(1832). Si trazamos imaginariamente líneas entre los valores semejantes de ambas curvas obtenemos el contorno de un cuerpo sólido. Todo esto da a entender varias cosas.

1. El hablante, en este caso nuestro Salvador, permanece inmutable en el tiempo (1831-1832)
2. Transmite que Él es poderoso y benigno. Nos dice que Él actúa
3. Transmite movimiento en su lenguaje, no es lineal como un relato, está vivo.
4. Él es el centro de todo y nosotros giramos alrededor de Él.
5. Él es capaz de crear con sus palabras, sólidos en nuestra mente.

Si seguimos leyendo en la sección 1, veremos que del versículo 11 en adelante vuelve a repetirse este ciclo, comenzando a hablar en 3ª persona y vuelve a hablar en 1ª en el versículo 17.

La impresión de estas oleadas es como el rompiente de las olas en un acantilado. La primera persona es la cresta que da impulso al resto del mensaje. En DyC 1:17, comienza de nuevo en 1ª persona transmitiendo una poderosa impresión.

“

Por tanto, yo, el Señor, sabiendo las calamidades que sobrevendrían a los habitantes de la tierra, llamé a mi siervo José Smith, hijo, y le hablé desde los cielos y le di mandamientos;

DyC 1:17

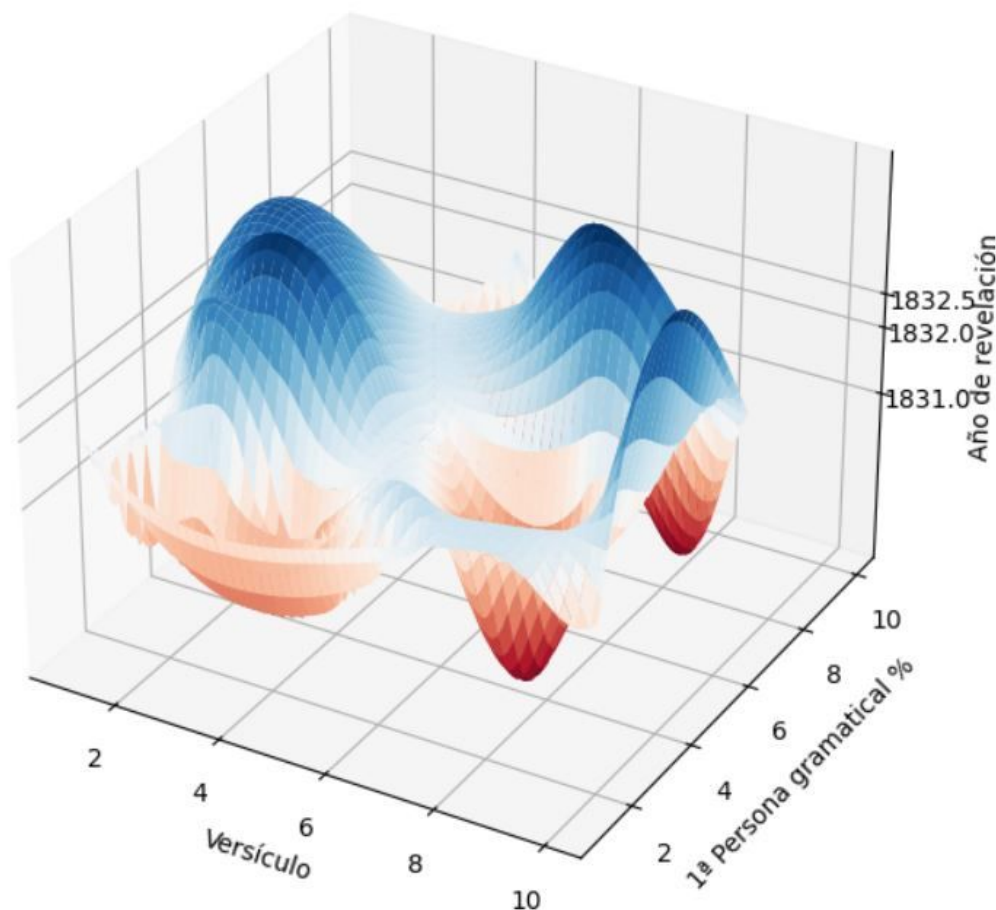
”

Un resultado vivo

No repetiré todo el ciclo de análisis con [DyC 88:1-13](#) para no extender la lectura. Salvo variaciones en la extensión del uso de la 3ª persona, el patrón sigue igual.

1ª Persona gramatical en DyC 1, 76 y 88

Morfología del uso de la 1ª persona en DyC (1831-1832)

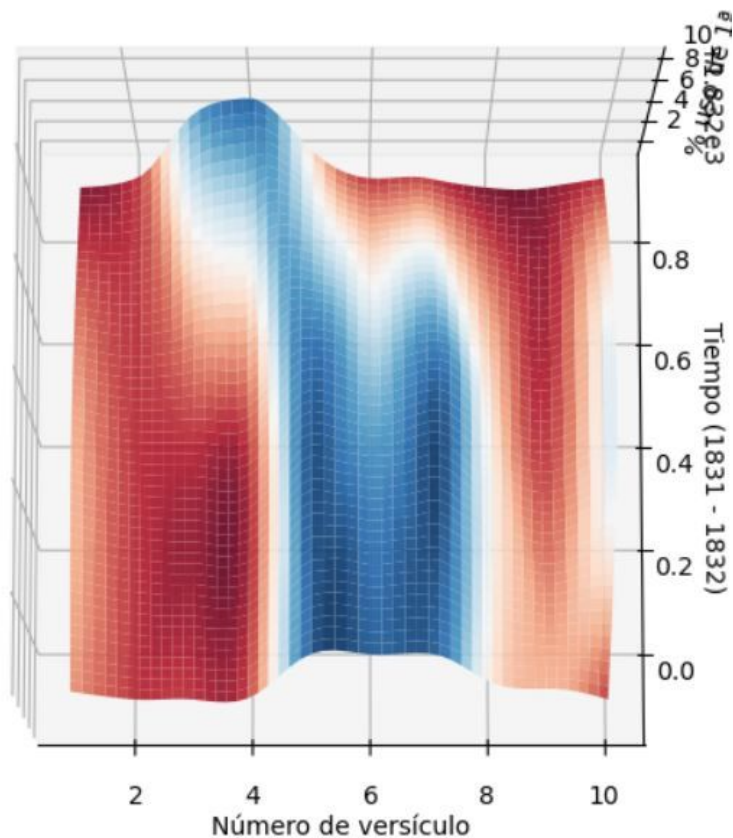


He renderizado el resultado y añadido textura, suavizado los bordes y asignado colores a la persona gramatical.

Hay tres cimas, de izquierda a derecha la sección 1, 76 y 88. Las cimas en color azulado corresponden a las franjas azules de DyC [1](#), [76](#) y [88](#), en ellas el Salvador habla en 1ª persona. Los valles rojizos corresponden a la 3ª y 2ª persona.

El resultado nos propone un entorno vivo y en movimiento. Las cimas nos dicen que Él es el mayor de todos, la aspiración a subir a su presencia, lo celestial. Los valles es su condescendencia hacia los hombres, el baja y comparte, promete, vivifica. Su palabra baja de las cimas como el agua fluye de las montañas.

Bajo estas líneas, en una vista vertical de los resultados, notamos que las franjas azules en 1ª persona y las rojizas en 3ª persona coinciden con el análisis gramatical de los versículos hechos en el principio. La franja azulada compone una cordillera lingüística elevada por su 1ª persona.



Arriba vemos que a través del tiempo (eje z) el Señor usa su 1ª persona (eje Y vertical) como promontorio (en azul) de ese modo Jesucristo se eleva en el lenguaje (eje x versículos) para que podamos admirarlo desde los valles en 3ª persona. Nos está diciendo que Él es la luz y la vida del mundo. Que sin Él no habría agua para el alma porque el agua de vida desciende de su persona hacia nosotros.

Este uso tan elaborado del lenguaje es semejante a las modificaciones en la escritura de Malaquías que presentó Moroni a José Smith el 21 de septiembre de 1823. En el caso de Moroni, parece haber requerido una preparación previa, pero en el caso del Salvador es una cualidad de su forma de ser y de moverse.

No van a encontrar esto en otras escrituras, es una cualidad de DyC. La palabra directa de Dios a su profeta, no hay pérdidas en el lenguaje del Señor importantes.

Las turbulencias en DyC

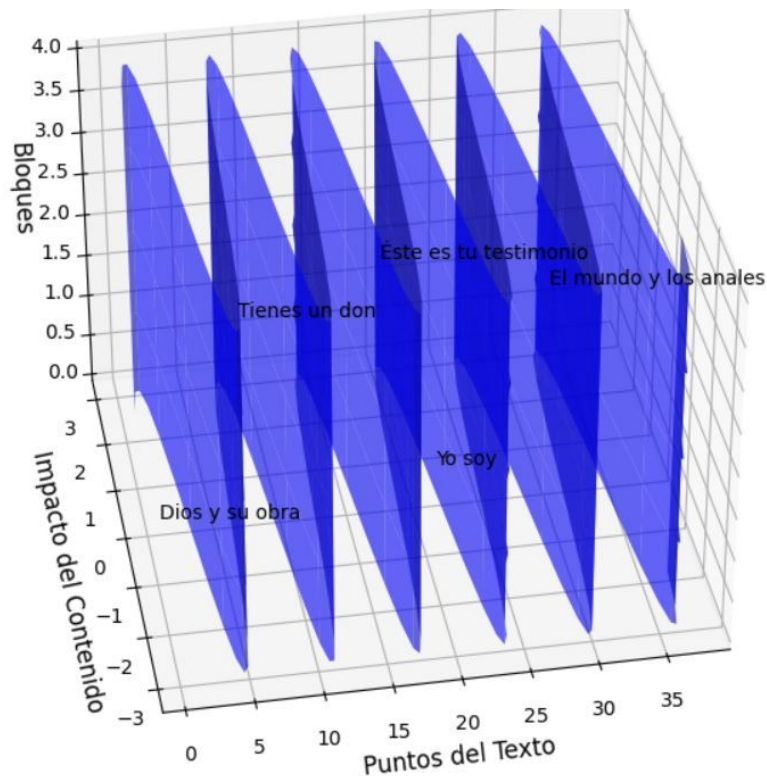
[Las turbulencias en Doctrina y Convenios, su contemplación](#), fué un artículo que escribí sobre el lenguaje del Señor en DyC 6, 9 y 88.

[Las turbulencias en Doctrina y Convenios, su contemplación](#)

Al igual que encontramos estructuras intencionadas, como en los ejemplos vistos antes de [DyC 1](#), [76](#) y [88](#), hay otros movimientos en DyC que obedecen a causas circunstanciales. Por ejemplo en [DyC 6](#) vemos 5 bloques.

1º Bloque	2º Bloque	3º Bloque	4º Bloque	5º Bloque
1-6 Dios y su obra	10-13 Tienes un don	21 Yo soy	22-24 Éste es tu testimonio	29-31 El mundo y los anales
7 Riqueza y sabiduría	14-17 Tienes un testimonio		25-28 Saca a luz los registros	32-34 Estoy con vosotros
8 Concesión de				

Al representar estos bloques gráficamente en el tiempo podemos encontrarnos con algo así



Como podemos observar la forma en que fluyen las ideas y palabras es sinusoidal y no lineal como en las otras escrituras, por ejemplo en El Libro de Mormón y en La Biblia.

Cada bloque tendría sentido por sí mismo, sin relación con los demás. Sin embargo la alternancia en el conjunto tienen un profundo mensaje. De la misma forma que una montaña tiene su ser en sí misma, no obstante junto a los valles y a otras como ella, forman una cordillera.

Si el lector quiere profundizar en el origen de estos movimientos, le invito a que [lea este artículo](#). Entonces verá claramente que el lenguaje del Señor en Doctrina y Convenios compone un paisaje de palabras que reflejan un mundo tras el velo. De él nos llega la gran presencia del Salvador y los vientos de revelación con sus turbulencias generadas al contacto con nuestro mundo terrestre.

La maravilla al final

Cuando terminé este artículo fui de compras. Mañana día 28 de Febrero es el día de Andalucía y cierran todas las tiendas. De regreso a casa divisé Sierra Alhambilla, lugar muy frecuentado por mí. Me bajé del coche e hice esta fotografía a las 11:50 de hoy.



Entonces no oigo sino que veo «**Yo, el Señor, soy**»
